

Eolis Sensor RTS Soliris Sensor RTS



FR NOTICE
DE ANLEITUNG
IT ISTRUZIONI
NL HANDLEIDING

Ref. 50554540



SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses - FRANCE

www.somfy.com

somfy

FR - Par la présente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

DE - SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

IT - Con la presente SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali della Direttiva Europea applicabili. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet www.somfy.com/ce.

NL - Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 Cluses FRANCE dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/UE en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Copyright © 2008 - 2021, SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230
All rights reserved - 10/2021

1. Introduction

Le capteur Eolis RTS est un capteur de vent. Le capteur Soliris RTS est un capteur de vent et de soleil. Ces capteurs sont compatibles avec les moteurs Somfy spécifiques pour stores, stores verticaux et stores vénitiens extérieurs et avec les récepteurs externes : moteurs et récepteurs doivent être équipés de la Radio Technology Somfy (RTS) et savoir traiter les informations Vent et Soleil émises par les capteurs.

- Le capteur Eolis RTS pilote la remontée automatique du store lorsque le vent souffle au-delà du seuil pré-réglé.
- Le capteur Soliris RTS pilote la remontée automatique du store lorsque le vent souffle au-delà du seuil pré-réglé et pilote la descente et la remontée automatique du store en fonction de l'intensité lumineuse (Soleil).

Attention ! Ces capteurs ne protègent pas les stores en cas de forte rafale de vent. En cas de risques météorologiques de ce type, s'assurer que le store reste fermé.

2. Responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser le produit, lire attentivement la notice d'installation.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout respect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Somfy dégage toute responsabilité en cas de destruction de matériel survenu lors d'un événement climatique non détecté par le capteur.

Si un court-circuit apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

3. Contenu du kit et outils nécessaires

3.1 Contenu du kit

Avant de commencer l'installation et la mise en service du capteur, contrôler la présence et la quantité (Q) de toutes les pièces listées dans le tableau ci-dessous :

Composants	Q.
1 Capteur Eolis RTS ou Capteur Soliris RTS	1
2 Câble (selon version)	1

normes en vigueur dans le pays d'installation.

Attention ! Si le transformateur a déjà été utilisé et donc été branché à l'alimentation secteur, il peut être encore chargé. Ne pas toucher les câbles en sortie du transformateur afin d'éviter les chocs électriques.

Câblage du capteur

► Voir Figure C

Attention ! Effectuer les opérations de démontage, câblage à l'abri de toute poussière, humidité ou présence de corps étranger pour préserver l'étanchéité.

- Couper l'alimentation secteur.
- Câble d'alimentation de section comprise entre 0,75 et 1,5 mm² et répondant aux normes en vigueur dans le pays d'installation.
- Transformateur de classe II pour la version 24 V.

4. Eolis RTS - Soliris RTS en détails

► Voir Figure A

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anémomètre	a Anémomètre
b Bouton PROG	b Bouton PROG
c LED Vent	c LED Vent
d Potentiomètre Vent	d Potentiomètre Vent
e Capot de protection	e Capot de protection
f Pied de fixation	f Pied de fixation
g Capteur Soleil	g LED Soleil
h LED Soleil	i Potentiomètre Soleil

5. Câblage et montage

5.1 Conseils

► Voir Figure B

- Choisir un emplacement où la détection du vent est maximale et non gênée par des obstacles : installer le capteur dans une zone non abritée du vent.
- Pour le capteur Soliris RTS, choisir un emplacement ensoleillé où la détection de l'ensoleillement est compatible avec la détection du vent.
- Installer le capteur à proximité du produit qu'il pilote.
- Ne jamais installer le capteur en dessous du store ni sous un éclairage artificiel.
- Remarque : La forme articulée du capteur Eolis RTS permet de le fixer sur des murs ou des toits dont l'inclinaison va jusqu'à 15°.
- Toujours monter le capteur avec l'anémomètre (a) sur le dessus !

5.2 Câblage

Consignes de sécurité - Version 24 V

Attention ! Utiliser uniquement un transformateur compatible 24 V ! Installer le transformateur selon les

- Montre sempre il sensore con l'anemometro (a) sulla parte superiore!

5.2 Cablaggio

Istruzioni di sicurezza - Versione 24 V

Attenzione! Utilizzare soltanto un trasformatore compatibile 24 V! Installare il trasformatore secondo le norme in vigore nel paese di installazione.

Attenzione! Se il trasformatore è già stato utilizzato e quindi è stato collegato all'alimentazione di rete, può essere ancora carico. Non toccare i cavi in uscita dal trasformatore per evitare shock elettrici.

Cablaggio del sensore

► Vedi Figura C

Attenzione ! Effettuare le operazioni di smontaggio e cablaggio al riparo da polvere, umidità o lontano da corpi estranei per preservarne la tenuta.

- Togliere tensione.
- Smontare la copertura di protezione (e).
- Svitare la parte anteriore (i) del supporto di fissaggio per accedere alla morsetteria.

Attenzione ! Non smontare mai la copertura situata sotto l'anemometro.

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anemometro	a Anemometro
b Pulsante «PROG»	b Pulsante «PROG»
c LED Vento	c LED Vento
d Potenziometro Vento	d Potenziometro Vento
e Copertura di protezione	e Copertura di protezione
f Supporto di fissaggio	f Supporto di fissaggio
g Sensore solare	h LED Sole
h LED Sole	i Potenziometro Sole

5. Cablaggio e montaggio

5.1 Suggerimenti

► Vedi Figura B

Posizionare il sensore in un punto in cui il vento possa essere rilevato al massimo senza l'impedimento di ostacoli: installare il sensore in una zona non riparata dal vento.

Per il sensore Soliris RTS, scegliere un luogo soleggiato dove il rilevamento della luminosità solare sia compatibile con il rilevamento del vento.

- Installare il sensore in prossimità del prodotto che deve essere comandato.

Non installare mai il sensore al di sotto della tenda, né al di sotto di una luce artificiale.

Attenzione: La forma articolata del sensore Eolis RTS permette di fissarlo sui muri o su tetti con un'inclinazione massima di 15°.

6. Mise en service

6.1 Enregistrement du capteur

► Voir Figure E

- Prendre un point de commande RTS (A) enregistré dans le moteur.
- Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS (A) jusqu'à bref va-et-vient du moteur :
 - La fonction PROG est activée pendant 2 min.
 - Faire un appui bref sur le bouton PROG (b) du capteur (B):
 - Le moteur effectue un nouveau br-va-et-vient.
 - Le capteur est enregistré dans le moteur.

3) Tourner le potentiomètre Vento (d) dans une position quelconque, autre que la position « Demo » et passer au paragraphe « Réglage du seuil de sensibilité ».

Remarque : La LED Vent reste éteinte pendant le mode « Demo ».

Attention ! Si le store ne remonte pas, consulter le chapitre « Astuces et conseils ».

Attention ! Ne jamais laisser le potentiomètre Vent réglé sur « Demo ».

- Dévisser la languette métallique de gauche (k).
- Percer la pastille d'étanchéité gauche (l).

Attention ! Le percage de la pastille ne doit pas être supérieur au diamètre du câble, afin de conserver l'étanchéité.

6) Passer le câble (2) à travers la pastille d'étanchéité.

7) Connecter le câble d'alimentation (2) au capteur à l'aide du bornier gauche identifié "230V" (m).

Attention ! Le câble doit être dénudé sur 6 mm.

8) Visser la languette métallique (k) : le câble (2) doit passer en dessous de la languette.

Attention ! La gaine du câble doit dépasser de la languette d'au moins 2 mm.

9) Vérifier la présence, le bon état et la position du joint (n) et à la légation en vigueur dans le pays d'installation.

- Revisser la face avant (j) du pied de fixation.

Attention ! Serrer les vis jusqu'à leur butée afin de garantir l'étanchéité du pied de fixation.

- Passer à l'étape « Fixation ».
- Connecter l'autre extrémité du câble (2) au transformateur 24 V.

5.3 Fixation

► Voir Figure D

- Percer deux trous alignés horizontalement et séparés de 38 mm.
- Enfoncer les chevilles (4) utiliser les chevilles fournies ou un modèle adapté au support).
- Fixer le pied de fixation (j) du capteur au mur à l'aide des vis (3) fournies.

- Insérer le capot de protection (e) sur le pied de fixation (j) jusqu'au « clic ».
- Fixer le capot de protection (e) au pied de fixation à l'aide des vis (3).

- Connecter le câble (2) ou le transformateur à l'alimentation.
- Mettre sous tension.

► Le seuil de sensibilité du capteur de vent est réglé

sur le niveau de vent actuel.

Remarque :

- LED Vent éteinte : le seuil de sensibilité réglé n'est pas atteint, le vent souffle en dessous du seuil réglé : le store reste en place.
- LED Vent allumée en rouge fixe : le seuil de sensibilité réglé est atteint, le vent souffle au-delà du seuil réglé : le store remonte.

Consell :

Après avoir réglé le seuil de sensibilité au vent, contrôler que le store remonte automatiquement lorsque le vent souffle au delà du seuil réglé et que, dans ces conditions, le store ne s'endommage pas.

Si le store ne réagit pas comme souhaité, modifier le seuil de sensibilité :

- Tourner le potentiomètre vers le plus (+) pour augmenter le seuil de sensibilité : un vent fort provoque la remontée du store.
- Tourner le potentiomètre vers le moins (-) pour diminuer le seuil de sensibilité : un vent faible provoque la remontée du store.

Remarque : chacun des traits correspond à une vitesse de 10 km/h.

Attention ! Ne jamais laisser le potentiomètre Vent réglé sur « Demo ».

6.2 Contrôle

6.2.1 Contrôle de la fonction Vent

► Voir Figure F

- Descendre le store.

Tourner le potentiomètre Vent (d) jusqu'en position « Demo ».

- Le moteur effectue un bref va-et-vient.

2) Faire tourner l'anémomètre (a) à la main pour simuler le souffle du vent :

- Le store remonte automatiquement au bout de 2 sec.

6.2.2 Contrôle de la fonction Soleil

- Tourner le potentiomètre Soleil (i) et observer la couleur de la LED Soleil (h) pour ajuster la sensibilité au soleil sur l'intensité actuelle.
- LED Soleil éteinte : le capteur soleil ne détecte pas encore la luminosité actuelle.
- LED Soleil verte et clignotante : le capteur détecte la luminosité actuelle.

6.3 Réglage du seuil de sensibilité au vent

6.3.1 Réglage initial

- Tourner le potentiomètre Vent (d) pour le placer en position centrale.

6.3.2 Ajustement du seuil

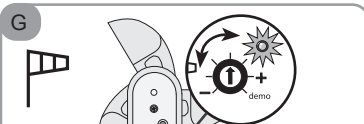
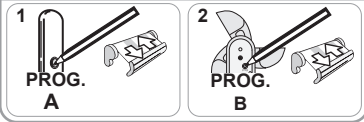
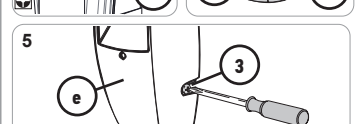
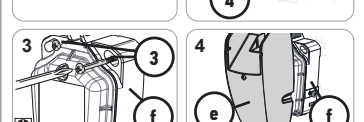
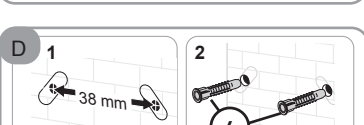
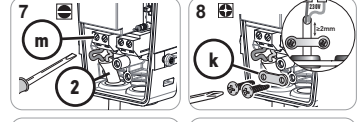
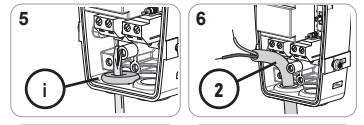
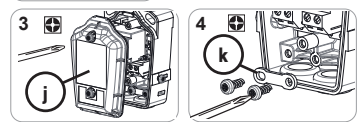
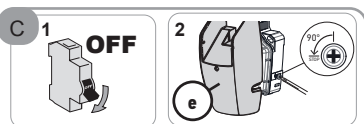
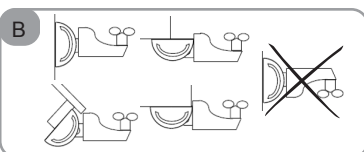
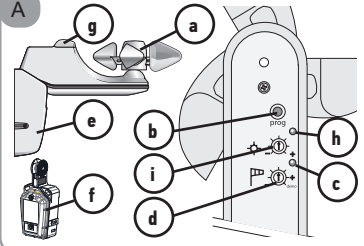
► Voir Figure G

Le réglage du seuil de sensibilité peut être modifié en fonction des besoins et des conditions climatiques réelles.

- Tourner le potentiomètre vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que la LED Vent (c) s'allume en rouge fixe :

► Le seuil de sensibilité du capteur de vent est réglé

1/2



1/2

DE

1. Einleitung

Der Eolis Sensor RTS ist ein Funk-Windsensor. Der Soliris Sensor RTS ist ein kombinierter Funk-Wind-Sonnensensor. Diese Funksensoren sind mit Somfy-Antrieben für Markisen, Senkrechtmarkisen und Außenjalousien sowie mit externen Funkempfängern kompatibel. Die Antriebe und Empfänger müssen mit der Radio Technology Somfy (RTS) ausgestattet sein und in der Lage sein, die vom Sensor gesendeten Informationen zu Windgeschwindigkeit und Sonneneinstrahlung zu verarbeiten.

- Der Eolis Sensor RTS steuert das automatische Einfahren der Markise, wenn die Windstärke den voreingestellten Windschwellenwert übersteigt.
- Der Soliris Sensor RTS steuert das automatische Einfahren der Markise, wenn die Windstärke den voreingestellten Windschwellenwert übersteigt, und steuert je nach Helligkeit (Sonnenlicht) das automatische Aus- und Einfahren der Markise.

Achtung! Die Markisen können nicht vor plötzlichem Windwandel geschützt werden. Stellen Sie im Falle einer meteorologischen Gefahr sicher, dass die Markise eingefahren bleibt.

2. Haftung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person installiert werden, für die diese Installation bestimmt ist.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgen der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Die Haftung von Somfy ist ausgeschlossen für Schäden, die durch Einwirkungen, insbesondere Umwelteinflüsse wie z. B. Sturm, Hagel, usw., entstehen, die vom Sensor nicht erfasst werden können.

Sollten Sie nach der Installation dieses Produkts Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

3. Komponenten und erforderliches Werkzeug

3.1 Komponenten

Überprüfen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme des Sensors, ob alle in der folgenden Tabelle aufgeführten Teile in ausreichender Stückzahl (S) vorhanden sind:

Komponenten	S.
1 Eolis Sensor RTS bzw. Soliris Sensor RTS	1
2 Kabel (je nach Ausführung)	1
3 Schrauben	2
4 Dübel	2

5.2 Elektrischer Anschluss

Sicherheitshinweise für 24V-Ausführung

Hinweis! Verwenden Sie nur einen 24V-kompatiblen Transformator! Installieren Sie den Transformator gemäß den im Installationsland geltenden Normen.

Achtung! Wenn der Transformator bereits verwendet wurde und folglich am Netzstrom angeschlossen war, kann er noch geladen sein. Berühren Sie nicht die vom Transformator abgehenden Kabel, um Stromschläge zu vermeiden.

Elektrischer Anschluss des Sensors

► Siehe Abbildung C

Achtung ! Führen Sie die Demontage- und Verklebungsschritte in einer Umgebung durch, die vor Staub, Feuchtigkeit und Fremdkörpern geschützt ist, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.

- Überbrechen Sie die Spannungsversorgung.

2) Entfernen Sie die Schutzabdeckung (e)

3) Schrauben Sie den Deckel (i) des Befestigungsfußes ab, um die Lüsterklemme (Anschlussklemme) freizulegen.

Achtung ! Demontieren Sie niemals die Abdeckung unter dem Windgeschwindigkeitsmesser.

4) Schrauben Sie kurz auf die PROG-Taste (b) des Sensors (B):

(k) ab.

5) Durchstechen Sie die linke Dichtung (L).

Achtung ! Entfernen Sie niemals die Dichtung. Das Loch in der Dichtungsbreite darf niemals größer als der Kabeldurchmesser sein, um die Dichtigkeit nicht zu beeinträchtigen.

6) Führen Sie das Kabel (2) durch die Dichtungsscheibe.

7) Schließen Sie das Netzkabel (2) mit Hilfe der linken Anschlussklemme mit der Bezeichnung „230 V“ (m) an den Sensor an.

Achtung ! Das Kabel muss auf 6 mm isoliert sein.

8) Schrauben Sie den Metallbügel (Zugentlastung) (k) an: Das Kabel (2) muss unter dem Metallbügel durchgeführt werden.

Achtung ! Die Kabelummantelung muss den Metallbügel um mindestens 2 mm überragen.

9) Prüfen Sie, ob die Dichtung (n) vorhanden, in Ordnung und an der richtigen Position ist, bevor Sie die Abdeckung wieder anbringen.

5. Montage und elektrischer Anschluss

5.1 Montagehinweise

► Siehe Abbildung B

- Wählen Sie eine Stelle, an der eine optimale Erkennung des Windes ohne Beeinträchtigung durch Hindernisse möglich ist: installieren Sie den Sensor in einem nicht weggeschützten Bereich.

- Wählen Sie für den Soliris Sensor RTS eine sonnige Stelle, an der sowohl eine Erkennung der

Sonneneinstrahlung als auch eine Erkennung des Windes möglich ist.

- Montieren Sie den Sensor in der Nähe des anzusteuerten Produkts an.
- Der Sensor darf keinesfalls unter der Markise oder einer künstlichen Lichtquelle verbaut werden.

Hinweis: Durch das Gelenk des Sensors kann dieser an Mauern oder Dächern mit einer Neigung von bis zu 15° befestigt werden.

- Montieren Sie den Sensor stets mit dem Windgeschwindigkeitsmesser (a) nach oben!

5.2 Erforderliches Werkzeug

- Bohrmaschine und Bohrer
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- Stift

3.3 Zusätzlich erforderliche Ausrüstung

Je nach Ausführung des Sensors wird für die Installation zusätzliche Ausrüstung benötigt, die nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- Spannungsversorgungskabel mit einem Querschnitt von 0,75 bis 1,5 mm², das die im Installationsland geltenden Vorschriften erfüllt
- Transformator der Schutzklasse II für die 24 V-Version.

4. Eolis RTS und Soliris

